

# DIARIO DE LA MARINA

## EDICION DE LA TARDE

Telegramas por el cable.  
SERVICIO TELEGRAFICO  
DEL  
**Diario de la Marina.**  
AL DIARIO DE LA MARINA.  
HABANA.

### España

De hoy  
Madrid, Mayo 14.  
EL DIQUE

La nota oficial que se ha facilitado a los periódicos a la terminación del Consejo de Ministros dice que no hay nada resuelto todavía sobre la venta del Dique flotante del puerto de la Habana, y que sobre este particular lo único que se ha hecho es cambiar impresiones.

### GARANTIAS CONSTITUCIONALES

En dicho Consejo se acordó el restablecimiento de las garantías constitucionales en Barcelona.

### LA OUESTION CATALANA

El Gobierno tomará en breve grandes medidas para poner fin a la cuestión catalana.

(Queda prohibida la reproducción de los telegramas que anteceden, con arreglo al artículo 31 de la Ley de Propiedad Intelectual.)

### LA NOTA DEL DIA

A la lamentación de *El Republicano* de las Villas hay que añadir ahora la de *El Mije* de Puerto Príncipe, pues si el primero se dolía de que no hubiesen sido cortadas a su debido tiempo las cabezas de Montoro, Gálvez y Govín, el segundo se extraña de que en Guanajay no le haya sogas para engasimar a los redactores de *El Vigilante*.

Por supuesto que eso no será óbice para que ambos colegas, como buenos liberales, aseguren muy formalmente, cuando llegue el caso, que son partidarios fervientes de la abolición de la pena de muerte.

Y bien pensado no les faltará razón, porque el medio más seguro de hacer imposible la aplicación de la pena capital, es la decapitación previa de todo bicho viviente.

Pero entre tanto, esto es, mientras ese ideal revolucionario no se realiza, tiene razón *El Nuevo País*: Mr. Platt debe dar las gracias a

*El Mije* por el nuevo dato que le trae para justificar su famoso bill; y oyendo a estos jacobinos los americanos se ratificarán en el juicio de que donosamente dió cuenta, ha poco, en una de sus cartas, nuestro correspondiente en Washington, a saber: que en Cuba no cabe más que "la independencia racional y posible."

### El señor Curros Enriquez

Restablecido de la molesta dolencia que durante algunas semanas le ha impedido dedicarse a sus habituales trabajos periodísticos, desde ayer ha reanudado nuestro querido compañero el señor Curros Enriquez, su aplaudida labor en este periódico.

Al consignarlo así con muy viva satisfacción, damos las gracias a los colegas y a las numerosas personas que se han interesado con cariñosa insistencia por la salud de tan distinguido compañero.

### HIGIENE

#### EL HOSPITAL DE SAN AMBROSIO.

Trata el Gobierno Interventor de practicar grandes obras en el antiguo Hospital de San Ambrosio, con el objeto de dedicar el piso alto del edificio, reformado, a la instalación de varias escuelas públicas.

Como se halla situado al final de la calle de Suárez, en la parte más baja de la ciudad, a la entrada de la ensenada de Atarés, sitio donde la mar de la Bahía, apenas tiene movimiento y no lejos de donde aduane el Arroyo del Matadero, es de suponer que será malsano y poco ó nada a propósito al objeto á que se le quiere destinar.

Es la verdad que si á cualquier higienista se le hubiera dado el derecho de elección para fijar el sitio de emplazamiento de una casa escuela no habría elegido aquel lugar.

No sólo por la proximidad á la ensenada, sino muy especialmente por no ser un lugar céntrico.

El lugar tiene fama de insalubre, porque allí, en otros tiempos, se acumularon grandes masas humanas, sin preparar el local con las obras de saneamiento que eran indispensables, tratándose de un hospital; pero actualmente no sabemos que aquel lugar sea más insalubre que otros de la ciudad.

El edificio es amplio, claro y ventilado y seguramente, cuando se renueven sus pisos y techos y cuando se haga en él una buena instalación de inodoros y se facilite el

acceso por múltiples puertas que pongan á salvo á los que allí habitan, en caso de un accidente, ha de ser perfectamente aceptable.

Para dedicarlo á escuela pública tiene la ventaja de que los niños y maestros no permanecerán allí más que entre 6 cinco horas diarias y en las horas diurnas.

Yo no veo en ello peligro alguno para la salud de los niños y maestros, como observo actualmente en la casi totalidad de las casas en que hoy se hallan instaladas las escuelas públicas.

Pero he de ser franco: con 97 000 pesos oro americano pueden construirse dos buenos edificios donde quepan 2 000 niños; el Sr. Primelles presentó no hace mucho á la Junta de Educación de la Habana un bellísimo proyecto de construcción de casas para escuelas, donde se ve que con 50 000 pesos oro se puede construir un buen edificio para escuela, donde mil niños puedan recibir educación.

Oiertamente que esas construcciones no podrían terminarse para el mes de Septiembre, mientras que el arreglo de San Ambrosio puede realizarse en los tres ó cuatro meses que duran las vacaciones.

Si aquel sitio se ha de preparar para Escuela Pública es casi seguro que se realizarán allí algunas obras de singular importancia, á fin de alejar todo temor por parte de los padres de familia y todo peligro positivo para nuestros niños.

DR. DELFIN.  
Mayo 10 de 1901.

### NOTAS AZUCARERAS

#### MERCADO DE NUEVA YORK

Con fecha 3 del actual, como sigue los señores Ozarkow, M. S. Dougal y Compañía en su bien redactada *Revista Semanal*:

"El alza en los precios, consiguiente á la firmeza que venía demostrando, ha sido de 1 16. durante la semana, por azúcares en plaza, mientras que en los países productores de azúcar de caña el alza ha sido mayor. Este movimiento se produjo á raíz de la publicación de la cifra en que el señor Gumá estima de una manera definitiva la zafra de Cuba, cifra que reduce en 50 000 toneladas en cañón original de una cosecha de 630 000 toneladas. No hay duda que esta rebaja es mayor de lo que se esperaba, pero concuerda con la notable reducción en los arribos semanales á los puertos de Cuba, siendo no menos significativo el que, durante esta semana, hayan terminado sus tareas 54 ingenios y que sólo que de 45 moliendo.

Desde luego, los tenedores de azúcar en Cuba hubieron de rehusar hacer ventas á los precios de la semana pasada, y se vieron los refinadores en el caso de comprar remolacha, causando un alza en Europa de 3 34 peniques, ó sea la semana pasada cerraba á 90 34 libras á bordo, y hoy queda á 94. Se calcula que durante las últimas semanas se han comprado de 50 á 60 000 toneladas de remolacha para los Estados Unidos, compras que no han podido ser más oportunas para los vendedores, puesto que Inglaterra no está en condiciones de operar por ahora.

#### ARBITROS BANQUEROS

Según se nos informa, hoy por la tarde se efectuó la reunión de los tres peritos banqueros que en representación del general Wood y del señor Armas, decidieron sobre el importe de la indemnización que debe pagarse al último por la renuncia de sus derechos al empréstito municipal de pesos 15 000 000.

Los peritos nombrados han sido nuestros respetables amigos los señores don Francisco Gamba, don Luis S. Galban y don J. Balcells.

La designación del señor Galban fué hecha ayer á última hora por los señores Gamba y Balcells, según instrucciones recibidas del Gobernador Militar, por haber el señor Armas renunciado á su derecho de nombrar un tercer perito que representara sus intereses.

#### Europa y America

#### DOS ESTRELLAS QUE SE ECLIPSAN

La célebre aita Marcella Sembrieh, que tan gratos recuerdos dejó hace años en el teatro Real de Madrid, es víctima de una grave afección á la garganta, que impedirá ceutar en lo sucesivo.

Las últimas ventas de Cuba han sido á 29 16 cf. 95, pero á este límite no se consiguen sino partidas pequeñas. En plaza se han pagado los precios siguientes: 414 por centrifugas 96; 334 por masacabados 89 y 312 por azúcar de miel 89.

Los arribos de la semana pasada ascienden á 39 500 toneladas ó sea 10 000 menos que la pasada. De Cuba llegaron 18 000 toneladas; de las otras Antillas 13 500; del Brasil 5 500, y de las islas Sandwich 2 200. Se calcula que se han tomado para refinar 33 000 toneladas. Las existencias son de 192 000 toneladas, contra 185 000 la semana pasada y 179 000 en igual época en 1900. Pero tomando en cuenta que de las 192 000 toneladas hay 25 000 en manos de los importadores de New York, las cuales no se venderán hasta fines de la cosecha, cuando se consigán precios mejores, resulta que no hay más que 167 000 toneladas disponibles, ó sea 12 000 menos que el año pasado. Desde la segunda quincena de este mes comenzarán á disminuir los arribos, una vez que se hayan embarcado los azúcares vendidos últimamente. Las existencias en manos de los importadores consisten de unas 18 000 toneladas de centrifugas, 1 500 de masacabados, y 3 200 de azúcar de miel.

Hay alguna mejor demanda por Javay para embarque en Junio y Julio, pero hasta ahora no hay compradores á los precios á que se ofrecen.

El verano pasado se recibieron cantidades de azúcar del Perú: unas 23 000 toneladas de Abril á Septiembre; pero no parece probable que las importaciones de este año lleguen á esa cifra, pues los precios en el Perú son actualmente 14, más altos que los de aquí. De modo que tendremos un déficit en los arribos de esa procedencia, como los tenemos ya en los de Mauritio y Egipto.

El mercado cierra firme con más compra óres que vendedores á los precios actuales.

El refinado tuvo poca demanda hasta que subieron las clases oradas; entonces, ante la expectativa de precios más altos, reinó bastante actividad, pero el alza no se verificó hasta esta mañana, y es de 10 puntos."

#### EL EDEN FILIPINAS

Uno de los geólogos americanos agregados á las fuerzas expedicionarias que operan en Filipinas, pretende haber descubierto que el imaginario jardín ha existido realmente y no en otro sitio que en la isla de Luzón.

El buen señor se pasa soñando los días en el punto donde supone existió el jardín.

La noticia há cundido rápidamente y ya se están formando en los Estados Unidos empresas que por precios económicos pagan el viaje, incluso los gastos de hospedaje en el nuevo Edén.

#### UNA COMPRA EN CHINA

Aunque los norteamericanos del ejército aliado de China se oponían en un principio á todo despojo, he aquí según un cronista de *La Vanguardia* la combinación empleada por un militar yanqui para no volverse con las manos vacías á su patria.

Vió el apreciable sujeto en el palacio de un mandarín una magnífica estatura de bronce y oro un Batha de superior calidad. Entráronle ganas de poseer la imagen y extendiendo el correspondiente recibo le dijo al mandarín:

"Te compro eso por diez dólares, ahí van."

El alto funcionario pegó un brinco y levantó los ojos al cielo; trató de protestar, pero comprendiendo luego que todo sería inútil, aceptó los diez dólares. El yanqui hizo una seña y cuatro bigardos como cuatro héroes se dispusieron á llevarse la estatura.

"Comprendo—dijo entonces el norteamericano—que el separarte de tu dios te adig; ¡no es eso!... está bien: no quiero apesartarte; te devuelvo el Batha; mejor dicho, te lo revendo; pero quiero por él dos mil dólares en oro."

"Pero si tu mismo le has tasado en diez tan solo...—objetó el mandarín."

"No te metas en reflexiones ociosas; yo es mio ese Batha puesto que te lo he pagado... si es mio puedo revenderlo al precio que me dé la gana..."

"Se; pero yo no quiero comprarlo á ese precio."

"¡Oh! no se trata de si quieres ó no quieres... sino de querer lo que yo quiero comprender."

El chino comprendió y llorando de impotente rabia compró por los dos mil dólares la imagen de Budha.

La cual fué vendida de nuevo por diez ó doce dólares, media hora después á un compañero del primer comprador, por el mismo procedimiento.

Si después de todo eso, los amarillos no saben apreciar las bellezas de la civilización blanca, será menester confesar que son gentes de espíritu rutinario.

Según telegramas de Viena, Mma. Sembrieh, aconsejada por los médicos, ha renunciado todos los contratos que tenía pendientes, retirándose á la vida privada.

También abandona la escena, aunque por poco tiempo, la famosa tiple de la Opera de París madama Aino Akte, que va á contraer matrimonio con un catódrico de la Universidad de Helsingfors.

#### EL EDEN FILIPINAS

Uno de los geólogos americanos agregados á las fuerzas expedicionarias que operan en Filipinas, pretende haber descubierto que el imaginario jardín ha existido realmente y no en otro sitio que en la isla de Luzón.

El buen señor se pasa soñando los días en el punto donde supone existió el jardín.

La noticia há cundido rápidamente y ya se están formando en los Estados Unidos empresas que por precios económicos pagan el viaje, incluso los gastos de hospedaje en el nuevo Edén.

#### UNA COMPRA EN CHINA

Aunque los norteamericanos del ejército aliado de China se oponían en un principio á todo despojo, he aquí según un cronista de *La Vanguardia* la combinación empleada por un militar yanqui para no volverse con las manos vacías á su patria.

Vió el apreciable sujeto en el palacio de un mandarín una magnífica estatura de bronce y oro un Batha de superior calidad. Entráronle ganas de poseer la imagen y extendiendo el correspondiente recibo le dijo al mandarín:

"Te compro eso por diez dólares, ahí van."

El alto funcionario pegó un brinco y levantó los ojos al cielo; trató de protestar, pero comprendiendo luego que todo sería inútil, aceptó los diez dólares. El yanqui hizo una seña y cuatro bigardos como cuatro héroes se dispusieron á llevarse la estatura.

"Comprendo—dijo entonces el norteamericano—que el separarte de tu dios te adig; ¡no es eso!... está bien: no quiero apesartarte; te devuelvo el Batha; mejor dicho, te lo revendo; pero quiero por él dos mil dólares en oro."

"Pero si tu mismo le has tasado en diez tan solo...—objetó el mandarín."

"No te metas en reflexiones ociosas; yo es mio ese Batha puesto que te lo he pagado... si es mio puedo revenderlo al precio que me dé la gana..."

"Se; pero yo no quiero comprarlo á ese precio."

"¡Oh! no se trata de si quieres ó no quieres... sino de querer lo que yo quiero comprender."

El chino comprendió y llorando de impotente rabia compró por los dos mil dólares la imagen de Budha.

La cual fué vendida de nuevo por diez ó doce dólares, media hora después á un compañero del primer comprador, por el mismo procedimiento.

Si después de todo eso, los amarillos no saben apreciar las bellezas de la civilización blanca, será menester confesar que son gentes de espíritu rutinario.

Tenemos noticias y agradecemos las que se nos brindan del referido puente, obra del ingeniero español señor Pajacio, y sabemos que siendo giratorio dicho puente está provisto precisamente de aparato trasbordador y carro anclado, sin lo cual no aprovecharía del todo la gran obra que con él se hizo, que es famosa en el mundo entero; pues hasta los periódicos americanos hablan de dicho puente como un modelo en su clase.

Lo que quisimos decir al aclarar el punto sobre el de Raen, si bien por la brevedad de la frase no lo precisamos con la debida amplitud, es que el puente de Raen, por no ser giratorio, tuvo que hacerse más elevado con objeto de que pasaran por debajo los mástiles de los buques; y que por esta circunstancia el de Raen no tiene tanto mérito como el de Bilbao y otros; es decir que el de Raen es menos costoso y difícil de construir por no ser giratorio; pues esta última cualidad requiere un mecanismo de gran costo.

En una palabra: el puente de Raen tiene la especialidad de ser un puente *bavaro*; es una especie de *bavaro* suspendido. De ningún modo quisimos decir que fuese mejor que el de Bilbao.

El no ser giratorio lo hace más económico, pero tiene el inconveniente de que no se le puede dar el carácter de continuo durante el tiempo que se quiera.

### CANARIAS

Santa Cruz de Tenerife  
8 de abril de 1901

#### LA INAUGURACION DEL TRANVIA VILLASEGURA

Es al fin una hermosa realidad. Para los que por encima de toda otra clase de conveniencias, de los egoísmos y las miserias de la política mezquina, tan en uso en estos tiempos, de ruines pasiones y de pequeñas envidias, posemos las conveniencias del país, su bienestar y su progreso, el desarrollo de todas sus fuentes de riqueza y la fraternidad entre todos sus pueblos, el acto de la inauguración oficial del servicio del tranvía eléctrico, ha debido llamarnos de regocijo, no solo por la mejora en sí misma, sino porque ya los que siempre dudaron ó fingieron dudar por exagerados pesimismo ó por que así les conveniera; los que primero se burlaron del proyecto, después le negaron su concurso, más tarde intentaron ponerle obstáculos ó se los pusieron realmente; habrán tenido a flu que rendirse á la evidencia y confesar sus aplausos, sus felicitaciones y su agradecimiento con los del país en general.

Quando hace poco más de un año Santa Cruz se desbordó de entusiasmo para recibir y agasajar al marqués de Villasegura, que venía á colocar la primera piedra, cediendo á instancias de los convecionarios de la empresa que, testigos de mayor esepcción para aquilatar los trabajos y gestiones del ocioso diputado, juzgaron un prencioso indispensable y dieron al tranvía el nombre de nuestro amigo, nos parecia que ahabamos. Hermoso fué el despertar de ayer y hoy ya todos disfrutamos del inestimable beneficio que debemos á la compañía concesionaria y que,—hay que decirlo y proclamarlo muy alto, no escatimándole la gratitud que le debemos,—siendo una de las más importantes empresas que en Tenerife se han acometido, lo ha hecho con sus propios recursos, sin pedir nada á nadie ni comprometer los capitales del país. El ejemplo debe ser ten-

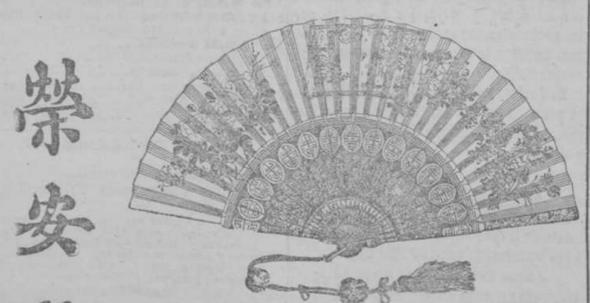
### Paris en la Habana

Se acaba de recibir por el vapor francés "La Normandía", la última expresión de la moda en SOMBREROS, TOCAS y CAPOTAS, "forma plateau" sombreritos de niña para el verano, todos de gran novedad y de esquisito gusto.

Los hay de todos precios, desde UN LUIS en adelante, en LA FASHIONABLE, que las Señoritas Tapie han elevado al primer rango de casa de modas.

También se han recibido corsets (droit-devant) desde 3 pesos plata, velos, azahares, guantes, lencería para novias, etc. GRAN SURTIDO EN CORONAS FUNEBRES Obispo 121. Teléfono 474.

### ULTIMA NOVEDAD



### "MIMOSA"

PARA LA ESTACION DE VERANO.  
El más nuevo, elegante y preferido de las damas  
A 75 CENTAVOS PLATA.

Unicos receptores **Wen On y C<sup>a</sup>**  
GALIANO n. 122, entre Zanja y Dragones. Teléfono 1375

### Carne Líquida

del Dr. R. VALDES GARCIA (Montevideo)  
PREMIADA CON MEDALLA DE ORO EN VARIAS EXPOSICIONES  
EXCELENTE TONICO Y PODEROSO ALIMENTO

Está indicado en toda clase de debilidades y enfermedades del estómago, bígado ó intestino; anemia, tisis, escrófula, enfermedades agudas, en el embarazo y lactancia, en el estado raquítico, en las convalecencias difíciles, por ser de fácil digestión é inmejorable restaurador de las fuerzas.

### DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS.

### GRAÑA & Co., O'Relly 74 y 76, Habana

Las mejores máquinas de coser son  
DOMESTIC, NAUMANN, VIBRATORIA  
NEW HAVANA, KRUSE de cadenetá.  
NEW HOWE (sin pñiones)  
Se garantizan por OCHO AÑOS.

Bicicletas HUMBER, NAUMANN, CRES-CENT, ROYAL, F. T. y surtido general de accesorios.

NOTA: Advertimos al público que nuestros artículos están legitimados por la garantía de sus respectivos fabricantes.

Martes 14 de mayo de 1901.  
FUNCION POR TANDAS.  
ESTRENO ESTRENO  
A las 8 y 10  
Estreno de la zarzuela en 3 actos  
**Los Estudiantes**  
A las 9 y 10  
**CARAMELO**  
A las 10 y 10  
**¡Al Agua, Patos!**

### TEATRO DE ALBISU

GRAN COMPANIA DE ZARZUELA  
TANDAS - TRES - TANDAS

Precios por la tanda

Grilla	\$ 2.00
Panico	1.25
Luzes con estufa	0.50
Butas con idem	0.50
Anuncio de terciula	0.35
Idem de Paraiso	0.35
Entrada general	0.30
Idem á terciula ó paraiso	0.20

nido de cuenta y si la misma Compañía, como es de suponer y deseamos, persiste en su idea de prolongar la línea hasta Orotava...

La población, hoy que reconocerlo, no respondió al acto realizado ayer con el entusiasmo que por su trascendencia merecía.

Conforme decían las invitaciones, desde las dos de la tarde empezaron a salir trenes de la plaza Weyler en esta capital y de la Laguna, conduciendo invitados a la Central de la Orotava...

En la sala de Máquinas se había dispuesto un altar y ante él, revestido de pontifical el prelado, dirigió la palabra al numeroso auditorio...

Terminado el acto religioso, pasaron los invitados al gran salón destinado a depósito de cartrajes, donde estaba preparado un abundantisimo refresco...

Inicio los brindis el señor Gobernador civil, pronunciando brevísimas palabras de cortesía, y seguidamente lo hicieron el Presidente de la Compañía Mr. Fichet...

Los señores Fichet, Théodore y Martí dedicaron cariñosos recuerdos de gratitud al marqués de Villasegura, haciendo de él, especialmente los dos primeros, grandes y merecidos elogios...

Director Recibo.—Tenerife. Siento no hallarme a vuestro lado en acto inauguración Tranvia como estuviera colosación primera piedra...

La banda La Fe, de la Laguna, anunció el acto, tocando esonidias piezas en la plaza que forman sus edificaciones de la Central, que se hallaba adornada con mástiles, banderolas y folaje...

La prensa francesa publica el triste relato de la muerte del explorador monsier Behagle, comunicado por el comisario del Gobierno francés en las posesiones y protectorados del Tebad (Africa central) al ministro de las Colonias...

CENTRO DE PARIS. GALIANO 74. M. Agustini participa a su numerosa clientela haber recibido los últimos modelos de verano...

Behagle rechazó toda proposición de compra, alegando que las codiciadas armas le eran necesarias para su defensa en las siempre temidas eventualidades de su expedición...

Al siguiente día, Bahab formuló de nuevo su deseo a M. Behagle, sin obtener respuesta más halagüeña que la recibida en la anterior entrevista...

Temerario, no obstante, Bahab, de las consecuencias que pudiera acarrearle un asesinato en tales circunstancias, no se atrevió por el pronto a hacer otra cosa que guardar a su víctima en la dura condición de prisionero...

En efecto; a raíz de los sangrientos sucesos del combate de Togba y matanzas de Bretomet, el salvaje candelero envió a su hijo, "Pad el Allad", la inapelable orden de matar al prisionero...

El desgraciado viajero francés recibió la noticia con un valor é indiferencia admirable: "Decid a vuestro padre—repuso—que, puesto que he de morir, y como quiera que los franceses sabemos afrontar la muerte sin miedo, estoy pronto a entregar mi vida; pero que no olvide que en breve será vengado."

Dominando su impresión, "Pad el Allad" salió de la estancia para mandar a sus esclavos condujeran en hombros a la víctima al lugar de la ejecución. Frente a la hora, y momentos antes de ser lanzado al espacio pendiente del dogal, volviése a "Pad el Allad" para decirle con inspirado acento: "Muero sin experimentar temor y con la certidumbre de que no tardaré en correr igual suerte. Dentro de tres meses este país no será vuestro y, entonces, los que no perdáis la vida, huiréis dispersos y perseguidos."

Poco después el cuerpo de M. Behagle se balanceaba pendiente de la fatal cuerda, estremecido por las últimas convulsiones de la agonía. El cadáver fué arrojado a un pozo próximo a la casa que sirvió de morada al prisionero, y en la actualidad, se practican las oportunas gestiones para incinerarse de los restos de M. Behagle...

El Comité Ejecutivo lo componen las personas siguientes: PRESIDENTE D. Isidoro Corzo, de La Unión Española.

SECRETARIO D. Miguel González Gómez, de El Mundo. VOCALES D. Enrique Collazo, de La Nación. D. Serafin Ramirez, de La Gaceta Musical.

D. Juan López Seña, del Arisador Comercial. D. Gustavo López, como Secretario de la Academia de Ciencias Médicas, Físicas y Naturales. D. Ernesto Lecona, de El Comercio.

D. Enrique Corzo, de La Unión Española. D. Emilio del Junco, de La Residencia. D. Hector Saavedra, de La Discusión. D. Francisco Chacón, de Patria. D. Modesto Morales, de La Lucha. D. Ramón A. Catalá, de El Figaro. D. Ramiro Cabrera, de Cuba y América.

NÚMERO 3 D. Antonio San Miguel. D. Juan López Seña. D. Ernesto Lecona. D. Enrique Fontanilla.

NÚMERO 4 D. Serafin Ramirez. D. José E. Triay. D. Miguel González Gómez. D. Modesto Morales. D. Francisco Hermida. D. Enrique Corzo.

NÚMERO 5 D. Ramón A. Catalá. D. Isidoro Corzo. NÚMERO 6 D. Antonio G. Zamora. D. Eduardo Núñez Sarmiento. NÚMERO 7 D. Francisco Chacón. D. Ramón A. Catalá. D. Antonio G. Zamora. D. Enrique Fontanilla. D. Próspero Pichardo. D. Hector de Saavedra. D. Ramiro Cabrera. D. Antonio del Monte. Fué designado el Sr. Catalá, actual director de El Figaro, para el cargo de Tesorero.

El Comité Ejecutivo se reunirá el próximo jueves, a las ocho de la noche, en la redacción del DIARIO DE LA MARINA.

CONSEJO DE SECRETARIOS En el Consejo de Secretarios que se celebró esta mañana en Palacio se trató sobre el informe que presentó al Gobernador Militar de la isla la comisión nombrada al efecto en el asunto llamado de los créditos hipotecarios.

El Gobernador Militar de la isla ha concedido un crédito de 4.000 pesos, con destino a la compra de muebles para la Audiencia de Santa Clara.

Esta mañana reanunció sus faenas en bahía el Gremio de Estivadores, y si de Lanoheros que le trabajan a las casas que abonan las guardias.

El vapor español Viras, del que son consignatarios en esta plaza los Sres. Balcells y C., ha atracado al muelle del 4º distrito, para llevar a cabo sus operaciones de descarga.

También esta mañana han reanudado sus trabajos los jornaleros de los muelles.

Esta mañana estuvo en Palacio el Gobernador civil de Matanzas para solicitar del general Wood la creación de un cuerpo de policía especial a las órdenes de aquel gobierno.

El general Wood aprobó la petición del Sr. Stannourt. Dicho policía especial tendrá el mismo sueldo que la de Santa Clara, y su número será el de uno por cada partido judicial.

EL INSPECTOR DE TEATROS Por informe del Inspector de teatros ha dispuesto el Alcalde señor Gener, que el Empresario del teatro Alhambra, cumpla lo dispuesto en el artículo 16 del Reglamento de teatros, que previene que las butacas estén numeradas, cosa que no ocurre en dicho coliseo.

En la sesión celebrada por la comisión organizadora de este Ofrendo el día 27 del pasado, se acordó citar a todos los señores socios del mismo, para celebrar junta general el día 4 del entrante mayo, a las ocho de la noche, con el objeto de nombrar su primera Directiva.

Por acuerdo de la Mesa Directiva de la Convención Municipal tengo el gusto de citar a los señores Presidentes de Comités y a los candidatos postulados por la Convención para los cargos de Alcalde, Tesorero y Concejales, a fin de que se sirvan asistir a la sesión que habrá de efectuarse el día 15 del actual, a las ocho, en el "Círculo del Partido Nacional", para tratar de asuntos relacionados con las próximas elecciones, motivo por el cual se encarece la más puntual asistencia.

A petición de la Junta de Educación del Oso acordó el Ayuntamiento de aquel término, el regalo de un par de zapatos y un corte de traje completo a cuarenta y ocho niñas y niños de los tres pueblos de Oso, Arroyo Arenas y Wajay y el domingo les han sido entregados.

Ha sido nombrado Administrador de Correos de Cienfuegos, el señor don José Antonio Alvarez, que desempeñaba desde hace algún tiempo el cargo de segundo Administrador. El señor Alvarez tomó el nuevo posesión de su nuevo destino, cesando Mr. Oscar C. Pierce.

Este vapor correo de la Compañía Transatlántica española, salió de New York con dirección a este puerto a las cinco de la tarde de ayer lunes.

Con destino a Cartagena salió ayer tarde el vapor noruego Fano. EL MIGUEL DE PINILLOS El vapor español Miguel de Pinillos salió ayer tarde para Matanzas con carga de tránsito.

En lastre salió ayer tarde para Cayo Hueso la goleta americana Doctor Lykes. EL VOLUND Este vapor noruego re hizo a la mar ayer tarde con destino a Tacotalpan.

Esta mañana fundó en puerto, procedente de Cayo Hueso, el vapor americano Florida, conduciendo carga general, correspondencia y pasajeros.

El vapor americano de este nombre fundó en bahía en la mañana de hoy, procedente de Veracruz y esencias, conduciendo carga general y 16 pasajeros.

Esta mañana importó de Veracruz el vapor americano Seguridad 175 cabezas de ganado vacuno para J. G. Rodríguez y Compañía; 174 idem para B. Durán y 125 idem a la orden.

ESTADOS UNIDOS Servicio de la Prensa Asociada De hoy. Viena, mayo 14.

CONTRA LA INDUSTRIA AMERICANA El Allegemeine Zeitung asegura que Alemania y Austria están llevando a cabo unas negociaciones con objeto de formar una liga europea para contrarrestar la competencia industrial americana.

Madrid, mayo 14. El Gobierno ha decidido levantar el estado de sitio y restablecer las garantías constitucionales en Barcelona.

El gobierno piensa enviar a las aguas de China dos barcos de guerra y cuatro cruceros más en previsión de serios disgustos que crean puedan surgir.

El vapor City de Paducah, procedente del puerto de San Luis, se fué a pique en el río Misisipi, cerca de Grand Tower.

En el naufragio han perecido seis personas blancas y nueve de color.

El Sr. Sylvester Fletcher, empleado de la comisaria de Guerra, ha sido sentenciado a 5 años de prisión por haberse cogido vendiendo tabaco y café de la Administración Militar.

Según telegrama de Pekin, dirigido al "London Times", el Gobierno chino ha quedado estupefacto ante la cantidad tan crecida que demandan los plenipotenciarios de las potencias como indemnización por los daños y perjuicios recibidos por los nacionales cuyos intereses representaban, durante la insurrección de los "boxeadores."

El Gobierno del Imperio Amarillo piensa pedir que dicha cantidad sea reducida mas, la pagará íntegra si se ve obligado a ello.

Según telegrama de Pekin, dirigido al "London Times", el Gobierno chino ha quedado estupefacto ante la cantidad tan crecida que demandan los plenipotenciarios de las potencias como indemnización por los daños y perjuicios recibidos por los nacionales cuyos intereses representaban, durante la insurrección de los "boxeadores."

Según el "Lokal Anzeiger", el movimiento revolucionario iniciado contra el gobierno por los trabajadores rusos se ha extendido por todo el país de una manera alarmante.

Nueva York, mayo 14. EL TRUST AZUCARERO Según Mr. Scarsless, ex secretario del Trust azucarero, el pasivo de la Compañía en el mes de marzo ascendió a 2,135,765 de pesos contra un activo de 3,615,545 pes.

Por circular fechada en esta plaza el 10 del pasado, me informa el Sr. D. Domingo Prada que ha comprado a los Sres. Grillon y Aguilera el establecimiento de viveres, panadería y repostería, titulada "La Sucerual", cuyo título ha cambiado por el de "La Vina de Bolen" y cuyos negocios seguirá bajo su solo nombre.

Por circular fechada en esta plaza el 10 del pasado, se nos participa que disuelta la sociedad que giraba bajo la razón social de Barandiarán Hermano, se ha constituido bajo la razón de Barandiarán y C. (S. en G.) una nueva que se hace cargo de todos los créditos activos y pasivos y de la continuación de los negocios de la extinguida, siendo gerentes de los nuevos, los Sres. D. José Barandiarán Olazari y D. Baldomero Gutierrez Marotás, y comanditarios D. Manuel Barandiarán Olazari, D. Manuel Otaduy Ruiz y D. Miguel Colina Iturbe, los que han confiado poder general a D. Leocadio Figueredo Acha.

El Gobierno ha decidido levantar el estado de sitio y restablecer las garantías constitucionales en Barcelona. San Petersburgo, mayo 14. SI VIS PAORN...

El gobierno piensa enviar a las aguas de China dos barcos de guerra y cuatro cruceros más en previsión de serios disgustos que crean puedan surgir.

En el naufragio han perecido seis personas blancas y nueve de color.

El Sr. Sylvester Fletcher, empleado de la comisaria de Guerra, ha sido sentenciado a 5 años de prisión por haberse cogido vendiendo tabaco y café de la Administración Militar.

Según telegrama de Pekin, dirigido al "London Times", el Gobierno chino ha quedado estupefacto ante la cantidad tan crecida que demandan los plenipotenciarios de las potencias como indemnización por los daños y perjuicios recibidos por los nacionales cuyos intereses representaban, durante la insurrección de los "boxeadores."

El Gobierno del Imperio Amarillo piensa pedir que dicha cantidad sea reducida mas, la pagará íntegra si se ve obligado a ello.

Según telegrama de Pekin, dirigido al "London Times", el Gobierno chino ha quedado estupefacto ante la cantidad tan crecida que demandan los plenipotenciarios de las potencias como indemnización por los daños y perjuicios recibidos por los nacionales cuyos intereses representaban, durante la insurrección de los "boxeadores."

Según el "Lokal Anzeiger", el movimiento revolucionario iniciado contra el gobierno por los trabajadores rusos se ha extendido por todo el país de una manera alarmante.

ASUNTOS VARIOS.

CONSEJO DE SECRETARIOS En el Consejo de Secretarios que se celebró esta mañana en Palacio se trató sobre el informe que presentó al Gobernador Militar de la isla la comisión nombrada al efecto en el asunto llamado de los créditos hipotecarios.

El Gobernador Militar de la isla ha concedido un crédito de 4.000 pesos, con destino a la compra de muebles para la Audiencia de Santa Clara.

Esta mañana reanunció sus faenas en bahía el Gremio de Estivadores, y si de Lanoheros que le trabajan a las casas que abonan las guardias.

El vapor español Viras, del que son consignatarios en esta plaza los Sres. Balcells y C., ha atracado al muelle del 4º distrito, para llevar a cabo sus operaciones de descarga.

También esta mañana han reanudado sus trabajos los jornaleros de los muelles.

Esta mañana estuvo en Palacio el Gobernador civil de Matanzas para solicitar del general Wood la creación de un cuerpo de policía especial a las órdenes de aquel gobierno.

El general Wood aprobó la petición del Sr. Stannourt. Dicho policía especial tendrá el mismo sueldo que la de Santa Clara, y su número será el de uno por cada partido judicial.

Esta mañana importó de Veracruz el vapor americano Seguridad 175 cabezas de ganado vacuno para J. G. Rodríguez y Compañía; 174 idem para B. Durán y 125 idem a la orden.

Movimiento Marítimo

EL CIUDAD DE OADIZ Este vapor correo de la Compañía Transatlántica española, salió de New York con dirección a este puerto a las cinco de la tarde de ayer lunes.

Con destino a Cartagena salió ayer tarde el vapor noruego Fano. EL MIGUEL DE PINILLOS El vapor español Miguel de Pinillos salió ayer tarde para Matanzas con carga de tránsito.

En lastre salió ayer tarde para Cayo Hueso la goleta americana Doctor Lykes. EL VOLUND Este vapor noruego re hizo a la mar ayer tarde con destino a Tacotalpan.

Esta mañana fundó en puerto, procedente de Cayo Hueso, el vapor americano Florida, conduciendo carga general, correspondencia y pasajeros.

El vapor americano de este nombre fundó en bahía en la mañana de hoy, procedente de Veracruz y esencias, conduciendo carga general y 16 pasajeros.

Esta mañana importó de Veracruz el vapor americano Seguridad 175 cabezas de ganado vacuno para J. G. Rodríguez y Compañía; 174 idem para B. Durán y 125 idem a la orden.

Según telegrama de Pekin, dirigido al "London Times", el Gobierno chino ha quedado estupefacto ante la cantidad tan crecida que demandan los plenipotenciarios de las potencias como indemnización por los daños y perjuicios recibidos por los nacionales cuyos intereses representaban, durante la insurrección de los "boxeadores."

CONTRA LA INDUSTRIA AMERICANA

El Allegemeine Zeitung asegura que Alemania y Austria están llevando a cabo unas negociaciones con objeto de formar una liga europea para contrarrestar la competencia industrial americana.

Madrid, mayo 14. El Gobierno ha decidido levantar el estado de sitio y restablecer las garantías constitucionales en Barcelona.

El gobierno piensa enviar a las aguas de China dos barcos de guerra y cuatro cruceros más en previsión de serios disgustos que crean puedan surgir.

En el naufragio han perecido seis personas blancas y nueve de color.

El Sr. Sylvester Fletcher, empleado de la comisaria de Guerra, ha sido sentenciado a 5 años de prisión por haberse cogido vendiendo tabaco y café de la Administración Militar.

Según telegrama de Pekin, dirigido al "London Times", el Gobierno chino ha quedado estupefacto ante la cantidad tan crecida que demandan los plenipotenciarios de las potencias como indemnización por los daños y perjuicios recibidos por los nacionales cuyos intereses representaban, durante la insurrección de los "boxeadores."

El Gobierno del Imperio Amarillo piensa pedir que dicha cantidad sea reducida mas, la pagará íntegra si se ve obligado a ello.

Según telegrama de Pekin, dirigido al "London Times", el Gobierno chino ha quedado estupefacto ante la cantidad tan crecida que demandan los plenipotenciarios de las potencias como indemnización por los daños y perjuicios recibidos por los nacionales cuyos intereses representaban, durante la insurrección de los "boxeadores."

Según el "Lokal Anzeiger", el movimiento revolucionario iniciado contra el gobierno por los trabajadores rusos se ha extendido por todo el país de una manera alarmante.

Según telegrama de Pekin, dirigido al "London Times", el Gobierno chino ha quedado estupefacto ante la cantidad tan crecida que demandan los plenipotenciarios de las potencias como indemnización por los daños y perjuicios recibidos por los nacionales cuyos intereses representaban, durante la insurrección de los "boxeadores."

SOCIEDADES Y EMPRESAS.

Por circular fechada en esta plaza el 10 del pasado, me informa el Sr. D. Domingo Prada que ha comprado a los Sres. Grillon y Aguilera el establecimiento de viveres, panadería y repostería, titulada "La Sucerual", cuyo título ha cambiado por el de "La Vina de Bolen" y cuyos negocios seguirá bajo su solo nombre.

Por circular fechada en esta plaza el 10 del pasado, se nos participa que disuelta la sociedad que giraba bajo la razón social de Barandiarán Hermano, se ha constituido bajo la razón de Barandiarán y C. (S. en G.) una nueva que se hace cargo de todos los créditos activos y pasivos y de la continuación de los negocios de la extinguida, siendo gerentes de los nuevos, los Sres. D. José Barandiarán Olazari y D. Baldomero Gutierrez Marotás, y comanditarios D. Manuel Barandiarán Olazari, D. Manuel Otaduy Ruiz y D. Miguel Colina Iturbe, los que han confiado poder general a D. Leocadio Figueredo Acha.

REGISTRO CIVIL.

Mayo 11

NACIMIENTOS DISTRITO NORTE: 2 hembras blancas legítimas. 1 varón blanco legítimo. DISTRITO SUR: 1 hembra blanca legítima. 1 varón blanco legítimo. DISTRITO ESTE: 1 varón blanco legítimo. DISTRITO OESTE: 1 varón blanco natural.

MATRIMONIOS DISTRITO ESTE: Matias M. Fraga y Guase con Paula F. Carbonell y Valdivia, ambos blancos.

DEFUNCIONES DISTRITO NORTE: Gumersindo Raposo 23 años, Habana, mestiza, Ancha del Norte 135. Tuberculosis.

Santiago L. y Martínez, 9 meses, Habana, blanco, Morro 30. Meningitis. Leonarda Amil, 6 meses, Habana, blanca, Tejadillo 49. Meningitis.

Francisco Duarte, 9 meses, Habana, blanco, Concordia 67. Meningoencefalitis.

Abelardo B. González, 46 días, Habana, blanco, Maloja 99. Atrofia.

Luz Valdes 37 años, Habana, blanca, Sitio 81. Tuberculosis pulmonar.

Olaya Roy, 67 años, San Antonio de los Baños, negro, Lamparilla 86. Arterioesclerosis.

Juan Barreto, 43 años, Matanzas, mestiza, Villegas 51. Hepatitis intestinal. Celestino O'Reilly, 75 años, Habana, negra, Porvenir 4. Reblandecimiento cerebral.

José M. Alonso, 70 años, Sabanailla, negro, Compostela 106. Atrofia.

Manuel O'Farrell, 17 años, Habana, negro, Oquendo 24. Tuberculosis pulmonar.

RESUMEN Nacimientos..... 7 Matrimonios..... 1 Defunciones..... 11

MERCADO MONETARIO

CASAS DE CAMBIO. Plata española..... de 794 a 797 V. Caderilla..... de 78 a 78 1/2 V. Billetes B. Español..... de 74 a 74 1/2 V. Oro americano contra..... de 94 a 94 1/2 P. plata española..... de 36 a 36 1/2 P. Contenes..... a 6.62 plata. En contenes..... a 6.63 plata. Luises..... a 5.25 plata. En contenes..... a 5.30 plata. El peso americano en plata española..... de 1-36 a 1-36 1/2 V. Habana, Mayo 14 de 1901.

LONJA DE VIVERES

Ventas efectuadas el día 14. Ainoen: 20 c/ cognac Versall 1875. \$8.50 una 30 c/ pino extra La Cepa de Navarra..... \$15 una 30 c/ Jabon Habana City..... 6.80 una 100 c/ id B. Valent..... 7.75 una 180 c/ latas de 23 libras aceite Senesat..... 13.50 qtl. 40 c/ aceite refino Senesat latas destoradas..... 18.00 qtl. 50 c/ pino Priorat J. B..... 44 una 100 c/ arroz semilla..... \$2.70 qtl. 100 c/ harina San Lino..... \$5.90 uno 160 c/ id Aurora..... 5.75 uno 25 c/ pino R. Bosch..... 45 una

PUERTO DE LA HABANA

Buques de travesía. ENTRADOS. Día 14 Cayo Hueso en 8 horas vap. am. Florida, capitán White, trip. 42 tons. 1788, con carga correspondencia y pasajeros. a G. Lavina Child y cp. Veracruz y esencias, en 4 días vap. am. Seguridad, cap. Desken, trip. 77, tons. 4683, con carga general y pasajeros. a Zúñiga y cp. SALIDOS. Día 13: N. York vap. am. Matanzas, cap. Delap. Cartagena vap. nor. Fano, cap. Balcells. Matanzas vap. esp. Miguel M. de Pinillos, capitán Campo. Cayo Hueso col. am. Doctor Lykes, cap. Sawyer. Tacotalpan vap. nor. Volund, cap. Feister. Día 14: Nuevas berg. Ing. Secker, cap. Donald. Cayo Hueso vap. am. Florida, cap. White.

Pídase EN DROGUERIAS Y BOTICAS LA CURATIVA, VIGORIZANTE Y RECONSTITUYENTE Emulsión Creosotada de Rabell

MI TIERRA DE ESPAÑA

(NOTAS DE VIAJE) CIII

Enero 2.

Ya es hora de que entremos en el célebre convento que lleva por nombre agosto San Juan de los Reyes. No lo ocupan, como cuando su fundación, los humildes hijos de San Francisco de Asís; pero en su recinto guarda infinitos tesoros de arte, que a él fueron a parar tras el depósito que hicieron en la iglesia de San Pedro Mártir los castellanos, después de la supresión de las órdenes religiosas. No hubo aquí el furor inequívoco que en Poblet, Santa Orens y otros tantos lugares, en que la piqueta y la tea de los revolucionarios echó por tierra grandiosos monumentos y destruyó con el fuego obras de incomparable mérito, que no han podido reponerse ni se repondrán más.

Ocupa ese hermoso monumento del arte ojival una almena en la parte más occidental de Toledo. Una notable puerta, con la inscripción de claustrero de San Juan de los Reyes, da acceso al viajero. No la frecuentamos sin echar antes una mirada a su espléndido exterior. En el abside, esculpido con dos órdenes de arquería, en los seis pilares que flanquean sus arcos y rematan en espinas de filigrana; en los pilares, adornados en tres de escaras con figuras de heraldos, bajo dosel; en los mil trofeos que recuerdan hechos gloriosos de la reconquista, se recrea sobre la vista, y viene a la memoria el recuerdo del voto piadoso de los Reyes Católicos que presidió a la fundación del monasterio después de la victoria de Toro contra las armas portuguesas, que añazan a sus sienes la corona de Castilla.

Penetré en la Iglesia pasando por un pequeño zaguán, a cuya derecha hay un gran salón que encierra, como aquel, hermosos cuadros y preciosos objetos antiguos. Sobresalen entre éstos dos brocales de mármol, de extraordinario mérito. La puerta de la izquierda de las dos que tiene este salón sirve de entrada al espléndido claustro, considerado como la joya artística de más valor que posee España. De planta cuadrada, presenta un conjunto admirable y verdaderamente asombroso. Cruzan sus bóvedas salientes aristas, formando grandes arcos, sostenidos por pilares que serán eternos modelos de buen gusto y belleza en el arte de la ornamentación. Diríase que una mano celestial y no humana ha realizado tantos prodigios. Sus frisos, primorosamente cincelados, tienen una riqueza de dibujos y un conjunto armónico admirable. Toda la fábrica aparece cargada de adornos, con tal arte y delicadeza colocados, que producen a la vez un sentimiento de admiración artística y de inefable y consoladora fe. Hállanse entrelazadas con la mayor perfección, combinándose con bellísimas y delicadas columnatas, que rodean u ocultan alguna primorosa figura escultórica. Parte de este claustro hállase destruido, y no por los que consumaron en otras partes la obra de la destrucción de los conventos y la explosión de las congregaciones religiosas, sino por aquellos soldados franceses que en los comienzos de este siglo imitaron a los cartagineses en España, viéndoseles

ingresar para ser señores, y siendo azote de la Patria en nombre de la libertad y la fraternidad. Por una escalera de extraordinario mérito—bien que en este edificio lo posee la más insignificante de sus labradas piedras—adornada con numerosos cuadros, súbese al claustro alto, igual que el bajo en proporción, aunque menos rico en artística construcción, y cuyas paredes se hallan cubiertas de bocetos y cuadros. En él tiene su entrada un salón donde se halla lo más notable en pinturas del Museo Provincial.

Desde una tribuna se enseña la iglesia. Alta y espaciosa y de gallardas proporciones, extiéndese sobre unos docecientos pies la nave única del templo. Sus cuatro bóvedas, hasta llegar al crucero, apoyan sus arcos sobre primorosos pilares, en los que bajo rico dosel, se admira la imagen de su santo. En los intercolumnios de cada lado abrense arcos capillas, y más arriba del ancho friso, ceñido por elegante orla con calados arabescos, en el que se lee la historia de la fundación del templo por los Reyes Católicos, grandes ventanas tapadas, a cuyo pie se admiran delgados blasones y divisas. Nada empero tan hermoso, tan artístico, tan notable como el magnífico crucero. A media altura de los dos pilares opuestos al presbiterio, hállanse, como suspendidas en el aire, dos regias

tribunas, bordadas en repisas con la cifra de Isabel y Fernando: Bien dice un insigne viajero:—«Obras exigirán más puras del arte gótico, no más ricas, no más deslumbradoras.»

También la anohurosa capilla mayor tállase cubierta de análogas labores en ventanas y pilares. Pero así en esta como en las demás capillas no existen los primitivos retablos, que debían completar la grandiosidad de la obra. En esa empresa de destrucción tiene su lote de daños el octógono púlpito, la tribuna del órgano y el coro, a los pies de la iglesia; obra toda de la invasión francesa. Así y todo, queda abierta la vista contemplando la espléndida galería de estatuas casi de tamaño natural, la mayor parte vestidas con el hábito de la orden, que ora aisladas, ora en grupos de dos ó tres, decoran aquellos muros y hacen que el viajero cierre los ojos, y bañado en éxtasis sublime, eleve el pensamiento a espacios infinitos, para adorar á Dios.

REPORTER.

DEZ AÑOS DE VIDA NOWADA

VISITA AL NIÑO RAMIRO DÍAZ

En el hospital general de Madrid, bajo los sabios y afectuosos cuidados del doctor don Jaime Vera, hállase un muchacho gallego que de edad de seis años fué entregado por sus desnaturalizados padres á una cuadrilla de gitanos, en cuya compañía ha pasado diez años de atroz martirio recorriendo el Sur de Francia.

Un redactor de El Imparcial estuvo en la sala 17 del hospital general, en donde está el niño Ramiro Díaz Romero, y oyó de labios de éste, con relación á su azarosa vida, algunos detalles que conceptuamos interesantes y dignos de publicidad.

Ramiro es un adolescente de franca y simpática fisonomía. Su tez morena está curtida por el sol y el viento de la vida errante, y sus grandes ojos negros miran con una placidez y un candor inconfundibles en quien, como el pobre galleguito, ha vivido tan largo tiempo en la tortura y en la infamia.

Está contento. Demuestra un ardiente reconocimiento al doctor Vera, como llama al ilustre profesor que lo cura y lo agasaja, y habla de sus verdugos sin rencor, sin otro sentimiento que el de la alegría de haberse librado de ellos.

Habla con facilidad la lengua de su patria, pero de vez en cuando intercala en la oración alguna palabra francesa.

EN MARCHA HACIA LA FRONTERA

Desde que mis padres me pusieron en manos de la gente gitana, hasta que entramos en Francia, mis penalidades fueron grandísimas. Recorrimos velozmente varias provincias de la parte alta de España haciendo jornadas increíbles que me destruían. La cuadrilla que me llevaba se componía de un matrimonio con tres niños pequeños, y un hombre joven, que no sé si tendría parentesco con aquéllos. La mujer era bien parecida, y me trataba con menos dureza que los varones.

En realidad, mientras permanecimos en España, me trataron ni más ni menos que como á los demás parvullos. Los hombres chababan en los pueblos, usando mil engaños y raterías, y en cuanto se hacía un negocio salíamos á escapar para evitar reclamaciones ó venganzas de los perjudicados, que eran todos cuantos se metían en tratos con los gitanos.

No sé de dónde eran éstos, ni siquiera pude saber sus nombres, porque delante de mí se resacaban, sin descuidarse jamás, temerosos de que en algún tiempo delatase sus fechorías. Tal vez pasando el tiempo hubiesen aminorado sus precauciones; pero mi relativa libertad duró muy poco: he estado diez años metido en una caja, como encierra en un ferozo.

De aquellos días guardo muy vagos recuerdos: no tenía más que seis años de edad.

Una mañana, en un pueblo donde la gente mezclaba la lengua española con otra desconocida para mí, los gitanos vendieron una mula y una yegua que llevaban. Al decir que la venta de las caballerías se efectuaba para no pagar derechos de aduana. Al mediar el día, entramos á pie en tierra francesa.

LA CASA AMBULANTE

En cuanto estuvimos en Francia, los gitanos, que tenían bastante dinero, adquirieron dos magníficos caballos y un gran carruaje de cuatro ruedas, como los que aquí en España, según me han dicho, se ve que traen los húngaros.

Aquel carruaje, que desde entonces fué nuestra casa, estaba dividido en dos compartimentos ó pisos: en el superior dormían los hombres, la mujer y el hijo chiquitín; en el de abajo se instaló una cocina de hierro en el lugar preferido, y en breves días estuvo sometido por la violencia, en breves días se convirtió en espeluzco y auxilio de los gitanos, á quienes era sumamente útil por su asombrosa presencia de ánimo, por su agilidad y por su travesura.

Con el tiempo se convirtió en una especie de cárcelero mio.

El coronel votaría por la guerra. El antiguo coronel polaco comprendió que había llegado la ocasión de realizar sus sueños ambiciosos, tratando de potenciar á potencia con los gobernantes.

No es mi oficio el de dar consejos, pero puesto que en consejo estamos, y se me pide, lo daré. No nos levantamos para vencer, sino para cobrar nuestras libertades. El gobernador de Braslaseo afirma que nos serán otorgadas, si así es: paz. Si no es así guerra. ¿Para qué gerramar sangre en vano? Nuestro capitán Kmeliski, dice bien que hay que guardar fidelidad al rey. No deseo rebir con los tártaros. Esperen en los «Campos Salvajes», hasta que se haya decidido nuestra suerte.

Clarnota protesta con todas sus fuerzas, pero Cocioski mirándole amenazador:

EL NIÑO SALVAJE

—¿Cómo se ocurrió á los gitanos el meterte en la caja donde has estado durante diez años?

—Señor, nuestras largas caminatas en España me habían producido insuportables dolores en las piernas. Mis horas y mis días me enfiacaban á los gitanos. Entonces pensaron en sacar provecho de mi dolencia, porque esa ralea es de lo más malo que hay en el mundo.

Compraron un pequeño carrito sobre el cual ajustaron una caja de doble fondo con tapa de cristal, que todo lo cubría menos el lugar que había de ocupar mi cabeza. Doce dolores, y me las enlazaron luego fuertemente, haciendo que las ceñitas del doble fondo de la caja. Atorróncame con atroces amenazas, y quedaron bien seguros de que yo no habría de denunciarlos, tanto por el miedo infinito que me infundían, cuanto porque yo ignoraba absolutamente el idioma francés.

En aquella disposición iba exhibiéndome de pueblo en pueblo, como un monstruo de feria. José se fingía mudo y empujaba el carrito. Las gentes acudían á verme, y recogieron muchas limosnas. Mientras recorrimos las calles de las villas, la cuadrilla gitana acompañaba en las agujas, ó echaba de por sí, como si nada de común tuviese con José y conmigo.

Al llegar la noche, nos reunimos todos en el coche casa, y allí me desahogaba las piernas y me tendían en mi jergón, con lo cual no experimentaba yo alivio alguno; antes al contrario, al estirar mis piernas entumecidas, redoblábase mi sufrimiento.

ODIOS Y REYERIAS

—¿Nunca refían los gitanos entre sí?

—Muchas veces. No se querían, pero jamás se separaron ni traicionaron. Arrojaban sus cuentas de hombre á hombre. Había ocasiones en que la soledad de los campos, cuando ningún extraño podía verlos, estuvieron á punto de desahogarse. Entonces se ponían horribles. Dábanse puñadas, triacábanse por las ásperas y negras melenas, hacíanse morder el polvo, aullaban como lobos, y á duras penas podían separarlos José y la gitana. Yo temblaba, y decía bajito: «¡Madre!—como si no fuese mi madre quien me arrojó esa poder de aquellos bandidos.

DE MERODEO

—Fuera de estas cosas y del martirio que te imponían, ¿cómo ganabas el sustento?

—Garbaban en los corrales y asolaban las viñas de la Gironda. Robaban para proveer abundantemente nuestra despensa. Eran muy listos, y nunca los cogieron cuando despojaban á propiedad ajena. Sin embargo, en todas partes se hacían sospechosos, y muchas veces tuvimos que salir á nuda de caballo por las carreteras, huyendo de los guardianes, que galopaban persiguiéndonos. Pero los gitanos eran tan listos, que siempre conseguían escapar.

PRISION EN TARBES

Ya éramos populares en el Mediodía de Francia, y se recibía que mi salvajismo y mi falta de piernas, lo mismo que la mudez de José, eran una farsa.

Un día en Tarbes, mientras que el resto de la caravana se estaba á orillas del Adour, fuimos José y yo detenidos.

A mí me sacaron de la caja, y se descubrió el engaño que me concernía. José no quería hablar, pero le arrimaron á las carnes el fuego de los cigarrros, y tuvo que cantar.

Entonces nos tuvieron mas y medio en la cárcel por vagabundos. Al cabo de ese tiempo nos pusieron en libertad, devolviéndonos el carrito con la caja, todo lo cual, juntamente con nuestras personas, fué recuperado por los gitanos, que se acercaron á la ciudad, después de hacer sus correrías por otros lugares, precisamente cuando había de cumplirse nuestra condena.

LIBRE PARA SIEMPRE

Al cabo de los años, oyendo siempre desde la caja hablar francés, fué aprendiendo esta lengua, de manera que ya tenía posibilidad de denunciar á mis desnaturalizados padres; pero los temía, y este temor ceñaba mis labios.

Con todo, llegó una ocasión en que me decidí á quebrantar mi esclavitud. Hacía tres años que andábamos por Burdeos. Yo era familiar á todo el mundo, y todos querían y mimaban al niño salvaje. Me daban muchos «sou». Pero tuve un día en que las limosnas escasearon, y al sobrevenir la noche, entregué á los gitanos una pequeña cantidad. Encendíronse en cólera, y me golpearon bárbaramente. Toda la noche estuve llorando, y al día siguiente, cuando José me paseaba por las calles sobre el carrito, no guardaba se acercó y me estuvo contemplando, como los demás curiosos. Apoderé de mí intensísima emoción, y me dije:

—«¡Ahora ó nunca.»

Y rugí al guardia que me sacase de la caja, porque yo no era más que una víctima infeliz de los gitanos.

Así recobré mi libertad.

EN SAINT-ANDRÉ.—UNA CARTA

Creo que los gitanos fueron presos, pero de seguro no lo sé.

Yo fui llevado al hospital de Saint-André. Allí pasé entre meses y medio, solícitamente atendido, y allí comenzó mi curación. Me pinchaban en las piernas, y nada sentía. Desde mucho tiempo atrás, mis piernas eran como dosleños.

Todos los del hospital son muy amigos míos. He escrito desde aquí, y miro Vd., ya me han costado.

Y al decir esto, el galleguito nos mostró una carta, que á continuación traducimos: «Ramiro: La hermana Eulalia, por encargo de la cual te escribo, te saluda y te expresa que está contenta de tí, pues se ve que no la olvidas. Ha mostrado la carta á Mr. Duverger y á monsieur Denis. Te ruega que, cuando nos escribas, lo hagas en francés, pues nadie sabe aquí traducir el español, mientras que en francés entendemos tus cartas perfectamente.

«Dinos si estás ahí tan bien como en nuestra sala número 14.

«Léon y José continúan aquí, así como el 38, el 39 y el marmítón. En cuanto á mí, sigo en el número 2.

«Todos te envían sus recuerdos. Mr. Duverger ha agradecido tus saludos. José dice que te los escribe cuando puedas.

«Dinos si te gusta España.

«Te recomiendo ser Eulalia que esas juiciosas y no olvidas tus deberes religiosos; también te envía sellos de correo para cuando escribas.

«¿Dónde está aquí el español.

«Termino la presente saludándote por mí y por todos en estos días que has conocido.

«Tu compañero de cama el número 2.»

«Mr. Duverger—añadió Ramiro—es el médico que me curaba; Mr. Denis un interno; sor Eulalia, una hermana muy buena, que me trataba con gran ternura; Léon y José, dos enfermeros; el marmítón, un chiquillo de las cocinas; el 38, el 39 y el 2, enfermeros que simpatizaron especialmente conmigo, y el español un catalán que tenía muchas cosas útiles inflatadas en los huesos.

VUELTA A ESPAÑA

El consili de España en Burdeos hizo cargo de mí y me envió al gobernador de San Sebastián, el cual me dió carta de socorro para que yo pudiese ir á donde fuese mi voluntad.

Como yo, si es que mis padres vivan, no los tengo por tales, no pensé ni por un momento en volver á saludar y me dirigí á Madrid.

A llegar á la «gare» del Norte, puesto que no podía andar, tomé un coche y me presenté al gobernador. Este me envió al hospital.

Aquí estoy perfectamente, y el médico confía en curarme.

LO QUE PIENSA HACER EL GALLEGUITO

Ramiro está muy tranquilo respecto de su porvenir. Siéntese fortalecido y alegre con la protección del doctor Vera, que á más de ser un sabio ilustrado es un hombre de gran corazón, y sabe que el Centro Gallego está decidido á protegerlo eficazmente. No se inquieta, pues, por el mañana.

—¿Qué piensa hacer?—le preguntamos—cuando estés curado?

—«Yo?—respondió inmediatamente—servir toda la vida, por nada, á D. Vera.

LA CIENCIA AMENA

Un peligro desconocido.—Los convalecientes de enfermedades contagiosas.—Historia de un soldado de África.—Curado y agente de contaminación.—Doce víctimas en ocho días.—Las tinturas capilares.—Solución perfeccionada.—Graves accidentes.

Jamás se toman precauciones bastantes para evitar los peligros que ofrecen los convalecientes. La persona que acaba de salir de una enfermedad constituyese casi siempre un foco de infección para sus vecinos y para cuantos frecuentan su compañía. El individuo en cuestión ha salido ya con bien del lance, y en su alegría y en su egoísmo, no se da mucha cuenta de que pueda matar al prójimo. Vea al varioloso recién salido del hospital ó de su casa: por los omnibus, por los jardines públicos, por las casas de sus amigos, por donde quiera, pasea sus costosas peligras.

Lo que pasa con la viruela es lo mismo que sucede con todas las demás afecciones contagiosas. El jardín público donde juegan los niños es un gran propagador de microbios infecciosos. Difteria, sarampión, escarlatina, fiebre tifoidal, etc. Los convalecientes acuden allí y allí acuden también los gérmenes.

Los microbios asesinos se deslizan y abundan en todas partes. Tratándose de enfermedades reconocidas como muy contagiosas, son sueltos tomarse ciertas precauciones; pero no se cuida mucho de ello cuando la convalecencia está adelantada y la afección parece no muy transmisible.

Así ¿quién es que tema la proximidad de un convaleciente de fiebre tifoidal? El vehículo ordinario de dicha fiebre es el agua. Entonces, si se trata de alguien que rase, se ocurre la siguiente reflexión: «Yo tomo exclusivamente agua mineral ó hervida; así, nada tengo que temer.» Eso tiene algo de excesivamente cándido. Oíese que la fiebre tifoidal viene sobre todo por el agua ingerida, pero es posible que tenga otros orígenes también. Hay asimismo fiebre tifoidal en los cuarteles, en los cuales, desde hace años ya, se bebe el agua bien filtrada.

Proviene de los microbios esparcidos en los entarimados, en las paredes, en los techos, en los alfombras, en el suelo, etc. El bacilo de Eberth, donde quiera que se halle instalado, no se va sin resistencia. Se desinfecta cuanto es posible, pero pueden ocurrir sorpresas, y algunas veces no se desinfecta sino cuando ya está consumado el desarrollo.

Se han citado ya, en el hospital Saint-Louis sobre todo, muchas y diversas perturbaciones, enfermedades de la piel, etc., determinadas por el uso de tinturas para el cabello. En otro tiempo se empleaban casi únicamente tinturas hechas con sales de plata, de plomo, de bismuto, de cobre, etc., que no dejaban de tener ciertos inconvenientes; pero algunos años después el público, atraído por aquello de asegurarle. «No contiene veneno ni nada peligroso, sino sustancias vegetales,» etc., empezó á gastar en grande escala un derivado de la hulla, el paraferniliendiamide, que se ve negro al contacto del agua oxigenada. El doctor M. Laborde acaba de comunicar á la Sociedad de Biología la observación de una mujer que se quejaba de anorexia y de vómitos, como también de desarreglos dispepticos bastante graves para haber ocasionado una pérdida de diez kilos de peso en el espacio de tres meses. En vano los médicos habían combatido tales accidentes con las medicaciones más racionales. Nada consiguieron. La enferma concluyó por declarar que durante un año se había teñido copiosamente el pelo. Suprimió la tintura capilar, y algún tiempo después restablecióse completamente.

Las aplicaciones de solución de paraferniliendiamide no dejan, en efecto, de ofrecer peligros. Los animales que absorben una pequeña cantidad de esta sustancia ó en los cuales se hacen inyecciones subcutáneas de ella, experimentan diversos síntomas: contracciones, desarreglos intestinales, llegando la muerte á los quince días cuando todos los tejidos han tomado una coloración negra. La solución aplicada al exterior produce con no menos frecuencia una irritación vivísima de los tejidos, afecciones locales de la piel y también sistémicas.

Aviso á los interesados. ENRIQUE DE PARVILLE. CORSET RECTO A \$ 3.30 y se hacen por medida DE \$ 10.60 EN ADELANTE. Se han recibido los nuevos Modelos de Sombreros para el VERANO AU PETIT PARIS Obispo n. 101. Teléfono 686.

No. Luego, hay las pequeñas corrientes próximas á los cuarteles, las remociones de tierra etc.

Pero hoy quisiera sencillamente mostrar con un ejemplo notable hasta que punto el convaleciente de fiebre tifoidal puede convertirse en agente de propagación del no sospechado mal.

Durante el pasado Agosto, volvió del Africa del Sur á Inglaterra un joven soldado que, habiendo contraído la fiebre tifoidal, estuvo en el hospital desde el 23 de Mayo. Regresó sano, pero curado, á la casa paterna. No hay que decir si fué felicitado por sus amigos y algunos visitantes; pero á los quince días de su llegada uno de sus amigos contraió la fiebre tifoidal. El mismo día una de las hermanas del soldado hubo de meterse en cama; al día siguiente, sucedió lo mismo con otra hermana; á la semana siguiente, á un hermano le ocurrió lo mismo. Un joven criado enfermó también, en 13 de Septiembre. La misma suerte cupo á una tercera hermana. Luego, sucesivamente la cocinera, un joven habitante de la casa vecina, un segundo hermano, uno de los amigos y finalmente, un marzo de la vecindad que había permanecido unas horas tan solo en la casa próxima y bebido allí tres ó cuatro vasos de agua. Total, doce personas atacadas de fiebre tifoidal entre la casa del convaleciente y la casa próxima. Y el enfermo estaba curado.

Como era natural, aquello dió lugar á una investigación. El pozo de onya agua se surtía para la alimentación, era común á ambas cosas. Examinádole, reconoció que había infiltración entre la letina y el pozo. Sin embargo, antes de la visita del soldado no se había producido accidente alguno. Después de su vuelta encontráronse bacilos de Eberth en el pozo.

El enfermo hallábase convaleciente, y como ocurre con muchos convalecientes, llevaba encima gran número de bacilos peligrosos. En una casa de 25 por 100 de enfermos se encuentra por espacio de meses una intensa profusión de bacilos. Examinando la orina se encontraron en ella 172 millones (!) de bacilos Eberth por centímetro cúbico.

La conclusión: alerta con los convalecientes de fiebre tifoidal. Son la fiebre tifoidal llevada á domicilio. Alerta con los convalecientes de afecciones contagiosas.

Se han citado ya, en el hospital Saint-Louis sobre todo, muchas y diversas perturbaciones, enfermedades de la piel, etc., determinadas por el uso de tinturas para el cabello. En otro tiempo se empleaban casi únicamente tinturas hechas con sales de plata, de plomo, de bismuto, de cobre, etc., que no dejaban de tener ciertos inconvenientes; pero algunos años después el público, atraído por aquello de asegurarle. «No contiene veneno ni nada peligroso, sino sustancias vegetales,» etc., empezó á gastar en grande escala un derivado de la hulla, el paraferniliendiamide, que se ve negro al contacto del agua oxigenada. El doctor M. Laborde acaba de comunicar á la Sociedad de Biología la observación de una mujer que se quejaba de anorexia y de vómitos, como también de desarreglos dispepticos bastante graves para haber ocasionado una pérdida de diez kilos de peso en el espacio de tres meses. En vano los médicos habían combatido tales accidentes con las medicaciones más racionales. Nada consiguieron. La enferma concluyó por declarar que durante un año se había teñido copiosamente el pelo. Suprimió la tintura capilar, y algún tiempo después restablecióse completamente.

Las aplicaciones de solución de paraferniliendiamide no dejan, en efecto, de ofrecer peligros. Los animales que absorben una pequeña cantidad de esta sustancia ó en los cuales se hacen inyecciones subcutáneas de ella, experimentan diversos síntomas: contracciones, desarreglos intestinales, llegando la muerte á los quince días cuando todos los tejidos han tomado una coloración negra. La solución aplicada al exterior produce con no menos frecuencia una irritación vivísima de los tejidos, afecciones locales de la piel y también sistémicas.

Aviso á los interesados. ENRIQUE DE PARVILLE. CORSET RECTO A \$ 3.30 y se hacen por medida DE \$ 10.60 EN ADELANTE. Se han recibido los nuevos Modelos de Sombreros para el VERANO AU PETIT PARIS Obispo n. 101. Teléfono 686.

TELAS DE VERANO Para los bailes de las Flores, Para las carreras de Caballos, Para el JAI-ALAI, Para Teatros y Paseos, AL BON MARCHÉ, REINA 33 Tiene el gusto de participar á sus clientes y al público en general, haber recibido una preciosa colección de telas de verano como organdis de alta novedad, céfiros, muselinas, nansuks, gasas y granadinas de seda; sedas de todas clases, sedalinas y casi-sedas, todo de lo más nuevo que la caprichosa moda ha inventado. Como una muestra de nuestro anuncio daremos: Los célebres organdis de color entero que valen 3 rls. á 12 1/2 cts. Olanes finísimos de hilo puro á 12 1/2 y 15 centavos. Yerbillas con listas de seda, de colores á 12 1/2 centavos. Nansuks y organdis de flores estampadas á 10 y 12 1/2 cts. 50,000 varas organdi de color entero, á 8 cts., á 8 cts., vale \$1 Y en conclusión todos los artículos de esta casa los vendemos á como el público los quiera pagar. AL BON MARCHÉ, REINA 33, FRENTE A GALIANO.

FOLLETIN 60

A SANGRE Y FUEGO

NOVELA HISTÓRICA POLACA POR ENRIQUE SIENKIEWICZ

(Falta novela, publicada por la casa editoria M. G. en su revista en el «Moderus Paeta», Obispo número 125.)

(COMENZADA)

Capitaneaba Clarnota á los partidarios de la guerra, y vociferaba como un condenado.

Kmeliski estaba á punto de dar rienda suelta á su ira, á la cual todo callaba, cuando Cocioski se le adelantó.

—Solo seis buenos para llevar yeguas á pacer, hijos de musulmanes,—gritó con voz estentórea.

—¡Silencio! Cocioski quiere hablar, —gritó Clarnota, pensando que el coronel era partidario de la guerra.

—¡Silencio!—dijeron otros.

reynuestros servicios y pedirle un premio, pero hay su cambio cerca de nosotros. a un hombre que es nuestro mayor enemigo: el príncipe de Vienes; pero el cual está teñido de pies á cabeza de sangre oscura. Le he escrito una carta, pero mató á los mensajeros y no se ha dignado contestarnos. Los tártaros no quieren atacarle, y es probable que trate de desahocarnos, á pesar de la buena voluntad que demostramos para tratar con la República.

Un profundo silencio acogió aquellas palabras, y Kmeliski tomando aliento prosiguió:

—Dios nos concedió una victoria sobre los atamanes, pero ese hijo de Satanás es peor que todos ellos. No le ataco yo, porque si lo hiciera, dirían que no quiero la paz, pero estoy dispuesto á dejar que lo ataquen los que quieran continuar la guerra; yo entonces diré que he ocurrido contra mi voluntad, y así tendremos la paz y no habremos librado de un enemigo peligroso.

Kmeliski miró á todos los reunidos y añadió:

—A cualquiera de vosotros que quiera batirse contra él, le daré bravos soldados y cañones, á fin de que con la ayuda de Dios, pueda vencer.

Ninguno de los capitanes se movió de su sitio.

—Le daré sesenta mil hombres escogidos,—continuó.

Reinó el mismo silencio. Ninguno

aqueños valerosos capitanes se arrevó á medirse con Jeremías.

—«Omoxo á un valiente,—siguió,—que de buena gana acometería esta empresa; pero no está entre nosotros...»

—«Bogni!—gritó una voz.

—«¡Bogni! Pero ya no está él aquí! no quedan dignos rivales suyos? ¡Donde están los Pawlink, los Nallivalka, los Loboda, los Ostranirka!

En aquel instante se levantó un hombre de rostro pálido y torso, de rojo bigote y ojos verdes.

Éra Máximo Orivonos. Apoyándose en el bastón, dijo así con voz ronca:

—No penséis, atamanes, que tenga miedo. Me hubiese ofrecido en seguida, pero que otros mejores que yo se le ventarían. Yo que no es así, aquí estoy. Todos tienen una cabeza sobre los hombros; yo no, solo tengo las manos y el sable. La guerra, mi madre y mi hermana. Vienesesco asesina, yo asesinaré también; mata, pues mataré. Dadme bravos soldados, y os prometo que derrocaré castillos y mataré é incendiaré... ¡y muerte á los señores!

—Yo te sigo, Máximo,—dijo otro atamán.

—También irán contigo,—dijo Kmeliski.—Clarnota, Gladko y Noska.

—¡Vamos!—contestaron al tiempo los tres, espolcados por el ejemplo de Orivonos.

—¡Muera Jeremías! ¡muera!—gritaron los cozacos.

La gente destinada á seguir á Ori-

yonos, empezó á beber desahocadamente, ya que Kmeliski les daba licencia para ello.

Por la noche estalló un temporal; los truenos y los relámpagos se sucedían sin interrupción, y Orivonos tuvo que esperar á que cesara la tormenta, para marchar al encuentro de las tropas polacas al frente de sesenta mil hombres, entre soldados regulares y voluntarios.

Desde Iglesia Blanca, Crivonos fue en dirección á Pogrevoia. Por donde él pasaba, desaparecía todo rastro de vida. El que no se unía á él, podía darse por muerto. Abrazaba las mieses hasta las raíces, los bosques y los jardines, y el príncipe Jeremías á su vez destruía el resto. Después de la ruina de Pogrevoia, las tropas de Jeremías, subdivididas en pequeños destacamentos, acamparon en Raigorad. Hacía cerca de un mes que los ginetes no desmontaban. El cansancio rendía á todos y la muerte meremaba las filas. El reposo era indispensable para todos. Los caballos parecían esqueletos.

Al cabo de una semana, se dijo que llegaban refuerzos. El príncipe fué á su encuentro y topó con el gobernador de Kiev, Janscia Tishevik, que llegaba con quinientos mil hombres. Dos regimientos más de husares y gran parte de la nobleza de aquella provincia, unos con escolta y otros sin ella. El

príncipe, aunque acostumbrado en tiempo de paz á vivir como un rey, vivía como un soldado en tiempo de guerra. El gobernador quedó extrañado al tratar íntimamente á Jeremías. Aun cuando en su juventud había conocido al

